

REVISTA INCLUSIONES

HOMENAJE A STEFANO SANTASILIA

Revista de Humanidades y Ciencias Sociales

Volumen 9 . Número 2

Abril / Junio

2022

ISSN 0719-4706

CUERPO DIRECTIVO

Director

Dr. Juan Guillermo Mansilla Sepúlveda
Universidad Católica de Temuco, Chile

Editor

Alex Véliz Burgos
Obu-Chile, Chile

Editor Científico

Dr. Luiz Alberto David Araujo
Pontificia Universidade Católica de Sao Paulo, Brasil

Editor Brasil

Drdo. Maicon Herverton Lino Ferreira da Silva
Universidade da Pernambuco, Brasil

Editor Ruropa del Este

Dr. Alekzandar Ivanov Katrandhiev
Universidad Suroeste "Neofit Rilski", Bulgaria

Cuerpo Asistente

Traductora: Inglés

Lic. Pauline Corthorn Escudero
Editorial Cuadernos de Sofía, Chile

Portada

Lic. Graciela Pantigoso de Los Santos
Editorial Cuadernos de Sofía, Chile

COMITÉ EDITORIAL

Dra. Carolina Aroca Toloza
Universidad de Chile, Chile

Dr. Jaime Bassa Mercado
Universidad de Valparaíso, Chile

Dra. Heloísa Bellotto
Universidad de Sao Paulo, Brasil

Dra. Nidia Burgos
Universidad Nacional del Sur, Argentina

Mg. María Eugenia Campos
Universidad Nacional Autónoma de México, México

Dr. Francisco José Francisco Carrera
Universidad de Valladolid, España

Mg. Keri González
Universidad Autónoma de la Ciudad de México, México

Dr. Pablo Guadarrama González
Universidad Central de Las Villas, Cuba

Mg. Amelia Herrera Lavanchy
Universidad de La Serena, Chile

Mg. Cecilia Jofré Muñoz
Universidad San Sebastián, Chile

Mg. Mario Lagomarsino Montoya
Universidad Adventista de Chile, Chile

Dr. Claudio Llanos Reyes
Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile

Dr. Werner Mackenbach
Universidad de Potsdam, Alemania
Universidad de Costa Rica, Costa Rica

Mg. Rocío del Pilar Martínez Marín
Universidad de Santander, Colombia

Ph. D. Natalia Milanesio
Universidad de Houston, Estados Unidos

Dra. Patricia Virginia Moggia Münchmeyer
Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile

Ph. D. Maritza Montero
Universidad Central de Venezuela, Venezuela

Dra. Eleonora Pencheva
Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria

Dra. Rosa María Regueiro Ferreira
Universidad de La Coruña, España

Mg. David Ruete Zúñiga
Universidad Nacional Andrés Bello, Chile

Dr. Andrés Saavedra Barahona
Universidad San Clemente de Ojrid de Sofía, Bulgaria

Dr. Efraín Sánchez Cabra
Academia Colombiana de Historia, Colombia

Dra. Mirka Seitz
Universidad del Salvador, Argentina

Ph. D. Stefan Todorov Kapralov
South West University, Bulgaria

COMITÉ CIENTÍFICO INTERNACIONAL

Comité Científico Internacional de Honor

Dr. Adolfo A. Abadía

Universidad ICESI, Colombia

Dr. Carlos Antonio Aguirre Rojas

Universidad Nacional Autónoma de México, México

Dr. Martino Contu

Universidad de Sassari, Italia

Dr. Luiz Alberto David Araujo

Pontificia Universidad Católica de Sao Paulo, Brasil

Dra. Patricia Brogna

Universidad Nacional Autónoma de México, México

Dr. Horacio Capel Sáez

Universidad de Barcelona, España

Dr. Javier Carreón Guillén

Universidad Nacional Autónoma de México, México

Dr. Lancelot Cowie

Universidad West Indies, Trinidad y Tobago

Dra. Isabel Cruz Ovalle de Amenabar

Universidad de Los Andes, Chile

Dr. Rodolfo Cruz Vadillo

Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla, México

Dr. Adolfo Omar Cueto

Universidad Nacional de Cuyo, Argentina

Dr. Miguel Ángel de Marco

Universidad de Buenos Aires, Argentina

Dra. Emma de Ramón Acevedo

Universidad de Chile, Chile

Dr. Gerardo Echeita Sarrionandía

Universidad Autónoma de Madrid, España

Dr. Antonio Hermosa Andújar

Universidad de Sevilla, España

Dra. Patricia Galeana

Universidad Nacional Autónoma de México, México

Dra. Manuela Garau

Centro Studi Sea, Italia

Dr. Carlo Ginzburg Ginzburg

Scuola Normale Superiore de Pisa, Italia

Universidad de California Los Ángeles, Estados Unidos

Dr. Francisco Luis Girardo Gutiérrez

Instituto Tecnológico Metropolitano, Colombia

José Manuel González Freire

Universidad de Colima, México

Dra. Antonia Heredia Herrera

Universidad Internacional de Andalucía, España

Dr. Eduardo Gomes Onofre

Universidade Estadual da Paraíba, Brasil

Dr. Miguel León-Portilla

Universidad Nacional Autónoma de México, México

Dr. Miguel Ángel Mateo Saura

Instituto de Estudios Albacetenses "Don Juan Manuel", España

Dr. Carlos Tulio da Silva Medeiros

Diálogos em MERCOSUR, Brasil

+ Dr. Álvaro Márquez-Fernández

Universidad del Zulia, Venezuela

Dr. Oscar Ortega Arango

Universidad Autónoma de Yucatán, México

Dr. Antonio-Carlos Pereira Menaut

Universidad Santiago de Compostela, España

Dr. José Sergio Puig Espinosa

Dilemas Contemporáneos, México

Dra. Francesca Randazzo

Universidad Nacional Autónoma de Honduras, Honduras

Dra. Yolando Ricardo

Universidad de La Habana, Cuba

Dr. Manuel Alves da Rocha

Universidade Católica de Angola Angola

Mg. Arnaldo Rodríguez Espinoza

Universidad Estatal a Distancia, Costa Rica

Dr. Miguel Rojas Mix

*Coordinador la Cumbre de Rectores Universidades
Estatales América Latina y el Caribe*

Dr. Luis Alberto Romero

CONICET / Universidad de Buenos Aires, Argentina

Dra. Maura de la Caridad Salabarría Roig

Dilemas Contemporáneos, México

Dr. Adalberto Santana Hernández

Universidad Nacional Autónoma de México, México

Dr. Juan Antonio Seda

Universidad de Buenos Aires, Argentina

Dr. Saulo Cesar Paulino e Silva

Universidad de Sao Paulo, Brasil

Dr. Miguel Ángel Verdugo Alonso

Universidad de Salamanca, España

Dr. Josep Vives Rego

Universidad de Barcelona, España

Dr. Eugenio Raúl Zaffaroni

Universidad de Buenos Aires, Argentina

Dra. Blanca Estela Zardel Jacobo

Universidad Nacional Autónoma de México, México

Comité Científico Internacional

Mg. Paola Aceituno

Universidad Tecnológica Metropolitana, Chile

Ph. D. María José Aguilar Idañez

Universidad Castilla-La Mancha, España

Dra. Elian Araujo

Universidad de Mackenzie, Brasil

Mg. Romyana Atanasova Popova

Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria

Dra. Ana Bénard da Costa

Instituto Universitario de Lisboa, Portugal

Centro de Estudios Africanos, Portugal

Dra. Alina Bestard Revilla

*Universidad de Ciencias de la Cultura Física y el Deporte,
Cuba*

Dra. Noemí Brenta

Universidad de Buenos Aires, Argentina

Ph. D. Juan R. Coca

Universidad de Valladolid, España

Dr. Antonio Colomer Vialdel

Universidad Politécnica de Valencia, España

Dr. Christian Daniel Cwik

Universidad de Colonia, Alemania

Dr. Eric de Léséulec

INS HEA, Francia

Dr. Andrés Di Masso Tarditti

Universidad de Barcelona, España

Ph. D. Mauricio Dimant

Universidad Hebrea de Jerusalén, Israel

Dr. Jorge Enrique Elías Caro

Universidad de Magdalena, Colombia

Dra. Claudia Lorena Fonseca

Universidad Federal de Pelotas, Brasil

Dra. Ada Gallegos Ruiz Conejo

Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú

Dra. Carmen González y González de Mesa

Universidad de Oviedo, España

Ph. D. Valentin Kitanov

Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria

Mg. Luis Oporto Ordóñez

Universidad Mayor San Andrés, Bolivia

Dr. Patricio Quiroga

Universidad de Valparaíso, Chile

Dr. Gino Ríos Patio

Universidad de San Martín de Porres, Perú

Dr. Carlos Manuel Rodríguez Arrechavaleta

Universidad Iberoamericana Ciudad de México, México

Dra. Vivian Romeu

Universidad Iberoamericana Ciudad de México, México

Dra. María Laura Salinas

Universidad Nacional del Nordeste, Argentina

**REVISTA
INCLUSIONES** M.R.
REVISTA DE HUMANIDADES
Y CIENCIAS SOCIALES

Dr. Stefano Santasilia

Universidad della Calabria, Italia

Mg. Silvia Laura Vargas López

Universidad Autónoma del Estado de Morelos, México

Dra. Jaqueline Vassallo

Universidad Nacional de Córdoba, Argentina

**CUADERNOS DE SOFÍA
EDITORIAL**

Dr. Evandro Viera Ouriques

Universidad Federal de Río de Janeiro, Brasil

Dra. María Luisa Zagalaz Sánchez

Universidad de Jaén, España

Dra. Maja Zawierzeniec

Universidad Wszechnica Polska, Polonia

Indización, Repositorios y Bases de Datos Académicas

Revista Inclusiones, se encuentra indizada en:

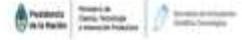




REX



UNIVERSITY OF SASKATCHEWAN



Universidad de Concepción



BIBLIOTECA UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN



ORES



uOttawa

Bibliothèque Library



**HISTORIA DE ALEJANDRO FINISTERRE Y LEÓN FELIPE
EN LAS EDITORIALES ECUADOR Y FINISTERRE**

**HISTORY OF ALEJANDRO FINISTERRE AND LEÓN FELIPE
IN ECUADOR AND FINISTERRE EDITORIALS**

Dr. José Manuel González Freire

Universidad de Colima, México

ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0003-0823-9676>

jmgfreire@ucol.mx

Fecha de Recepción: 19 de enero de 2022 – **Fecha Revisión:** 24 de enero de 2022

Fecha de Aceptación: 12 de marzo de 2022 – **Fecha de Publicación:** 01 de abril de 2022

Resumen

Alejandro Finisterre, poeta, crítico de teatro, editor e inventor. Fue un republicano, excelente editor, poeta (aunque él sostenía que solo hacía versos) e inventor, se dice que registró más de cincuenta patentes. Fundó las Editoriales Ecuador y Finisterre, fue la punta de lanzamiento de las obras publicadas por muchos de los escritores mexicanos y españoles del exilio como Andrés Henestrosa, Octavio Paz, Griselda Álvarez, Max Aub, Juan Larrea, Ernesto Cardenal y León Felipe. De León Felipe, El poeta de barro, como él mismo se definía, el eterno caminante, hace una parada en su viaje para respondernos. Finisterre fue el albacea de su obra literaria y gracias a él hoy tenemos la mayor parte de su poesía publicada.

Palabras Claves

Bio-bibliografía – Historia – Literatura y Editoriales

Abstract

Alejandro Finisterre, poet, theater critic, editor and inventor. He was a republican, excellent editor, poet (although he claimed that he only wrote verses) and inventor, he is said to have registered more than fifty patents. He founded Editorial Ecuador and Finisterre, was the launch pad for the works published by many of the Mexican and Spanish writers in exile such as Andrés Henestrosa, Octavio Paz, Griselda Álvarez, Max Aub, Juan Larrea, Ernesto Cardenal and León Felipe. De León Felipe, The clay poet, as he defined himself, the eternal walker, makes a stop on his journey to answer us. Finisterre was the executor of his literary work and thanks to him today we have most of his published poetry.

Keywords

Bio-bibliography – History – Literature and Editorials

Para Citar este Artículo:

González Freire, José Manuel. Historia de Alejandro Finisterre y León Felipe en las Editoriales Ecuador y Finisterre. Revista Inclusiones Vol: 9 num 2 (2022): 43-55.

Licencia Creative Commons Attribution Non-Comercial 3.0 Unported
(CC BY-NC 3.0)

Licencia Internacional



Introducción

La editorial *Ecuador 0°0'0"* y la editorial *Finisterre* fueron las firmas editoriales de Alejandro Campos Ramírez, también conocido por "Alejandro Finisterre" o "Alexandro de Fisterre", importantes editoriales de artes gráficas y de edición que nacieron en Quito, y culminaron su producción en México desde mediados del siglo XX. Bajo estas dos editoriales publicó más de doscientos títulos de autores españoles del exilio de la Guerra Civil en México y de muchos escritores mexicanos del siglo XX como a algunos autores guatemaltecos, Alejandro Galindo, por ejemplo y escritores como Wilberto Cantón, Rafael Solana, abundan sobre todo los republicanos españoles y americanos como: León Felipe, Juan Larrea, Ernestina de Champourcín, Max Aub, Emilio Prados, Antoniorrobleles, María Teresa León, Pedro Garfías, Celso Amieva, Manuel Andújar, Luisa Carnés, Mada Carreño, Américo Castro, Juan José Domenchina, Juan Marichal, Manuel Durán, José Moreno Villa, Emilio Prados, Maruxa Vilalta, Octavio Paz, Luisa Carnés, Fedro Guillén, Leopoldo Lugones, Ignacio Taibo, Griselda Álvarez, Andrés Henestrosa, Ernesto Cardenal, Irene de Lanz, María Luz Morales, Federico Patán, Horacio Espinosa Altamirano, Manuel Andújar, Raúl Leiva, Liliam Jiménez, Jesús Arellano, Rodolfo Usigli, Manuel Capetillo, Olga Arias, Mario Moreno "Cantinflas", Bertrand Russell, Roberto Cabral del Hoyo, Juan Cervera Sanchís, Jaime Torres Bodet, Luis Bruno Ruíz y Alfredo Cardona Peña entre otros.

Sus viajes por Ecuador, Guatemala y México le permitieron conocer a grandes intelectuales y artistas como Frida Khalo, Sartre y Camus sin olvidar al Che Guevara y Pablo Neruda, George Orwell o Ernest Hemingway, entre otros. Es por eso, que es de suma importancia esta relación entre Felipe León (del cual fue albacea de su obra) y Alejandro Finisterre.

Alejandro Campos Ramírez "Alejandro Finisterre" (1919-2007)

Alejandro Finisterre, nació en Fisterra, A Coruña, Galicia (España), el 6 de mayo de 1919, poeta, crítico de teatro, editor e inventor del futbolín. Hijo de un fabricante de calzado, se trasladó A Coruña a los cinco años y luego a Madrid para cursar el bachillerato a los quince. La empresa donde trabajaba su padre quebró y Alejandro tuvo que ganarse sus estudios corrigiendo las tareas de los niños de preescolar, además de trabajar de peón de albañil, aprendiz de imprenta y bailarín de claqué en la compañía de Celia Gámez. Su primera revista fue *Paso a la Juventud*¹, en esa época en Madrid conoció a León Felipe al que prepararía, en octubre de 1936 su primer recital y años después en México lo convertiría en su albacea. En Madrid, fundaría el periódico *Paso de Juventud*, donde ya aparecía como seudónimo "Alejandro Finisterre", donde publicaba artículos de corte política y dedicando parte de su tiempo a la publicación de su gran pasión, la poesía.

Con la edad de 15 años ensayó la bohemia, y junto al poeta Rafael Sánchez Ortega publicó con el subtítulo: "Periódico Inconoclastico Defensor de los Valores Anónimos" y en ese periodo conoce a León Felipe² (Felipe Camino Galicia de la Rosa 1884-1968), a quien le uniría una duradera y fructífera amistad.

¹ Era quincenal y se publicó el n.1, el 5 de junio de 1936, y el n. 2 el 20 de junio de 1936 y el n. 3, el 5 de julio de 1936 y el cuarto ya no salió. La editaron Alejandro Finisterre, León Felipe y Rafael Sánchez Ortega.

² A León Felipe lo conoció en Madrid en la Guerra Española, el 15 de octubre de 1936.

En 1936, contaba con 17 años, viviendo en Madrid y habiendo estallado la Guerra Civil Española³; en noviembre del 36, durante el asedio a Madrid un bombardeo lo dejó sepultado, sería rescatado y trasladado a Valencia y desde allí al hospital improvisado, en el Hotel Colonia Puig de Monserrat en Barcelona. Durante sus meses de recuperación le llevaría a crear su primer invento, el “paso de hojas mecánico”, un artilugio que consistía en unas pinzas móviles accionadas mediante un pedal de pie, que servirían para pasar las hojas de las partituras de una enfermera del centro médico donde estaba ingresado que daba recitales de piano, de la cual, Alejandro estaba enamorado. Con la colaboración de Francisco Javier Altuna, un carpintero vasco, Finisterre había creado el pasa hojas mecánico, y también será su “cómplice” en el invento del futbolín⁴.

"Poco antes de la Navidad de 1936 compré en Barcelona unas barras, y un carpintero vasco, Francisco Javier Altuna, también refugiado, me hizo la mesa y torneó las figuritas. El líder de CNT, Joan Busquets, un anarquista de Monistrol que tenía una fábrica de gaseosas, lo vio y me animó a patentar el invento. Lo patentó en enero de 1937, igual que el primer *pasa-hojas* de partituras movido con el pie, que hice para Núria, una pianista guapísima de la que me enamoré locamente en las reuniones sabatinas de la colonia".

Acabada la guerra en el año 1939, no consigue salir de España y de ambulo de un lugar a otro hasta que se vio obligado a cruzar los Pirineos. Después de haber publicado en edición de autor *La Gaita*, y el poemario, *Cantos esclavos. Versos del buen y mal humor* (1946). Se exilio a Francia en 1947, su equipaje era escaso: "...la patente, una lata de sardinas y dos obras de teatro...".

Estando en París, colaboró con el prestigioso ballet del Marqués de Cuevas, en 1948, se percató, para su sorpresa, al ver un escaparate que vendían un pasa-hojas y futbolines⁵ idénticos al que diseñó en Puig. Puesto en contacto con el fabricante, resultó ser el suyo, y mediante la asesora jurídica de la Asociación Internacional de Refugiados logró con un abogado que la empresa le pagara una cifra respetable, con ese dinero emprendió su viaje a América. En París hará trabajos para la radiodifusión y colaborará como secretario de redacción en una de las revistas que aglutinaba a los escritores exiliados en Francia, *L'Espagne Républicaine* (1945-1949), dirigida por Ricardo Gasset Alzugaray y en la que colaboraron, entre otros muchos, Víctor Alba, Francisco Giner de los Ríos, Federica Montseny, Jacinto Luis Guereña. En sus páginas publicará Finisterre algunas de las entrevistas más sonadas de esta publicación junto a Rafael Alberti, Carmen Amaya, Pablo Picasso, etc. Y antes de marcharse aún tuvo tiempo de publicar una “Historia de la danza española” en *Combat* en 1948 y de ver estrenar en marzo de 1949, en Montecarlo un ballet basado en su cuento *Del amor y la muerte*. Nadie que le haya visto bailar olvidará esa faceta suya.

³ Comienza el 18 de julio de 1936

⁴ A finales de febrero de 1951, se celebra la primera final del Campeonato Nacional de Futbolín que enfrentan al Club Futbolín Barcelona y el Club Futbolín Valencia en el local Billares Colón de la Ciudad de Valencia.

⁵ En la España nacional Franquista, no iban a reconocer que un republicano inventó el futbolín, pero su invento se hizo famoso por todo el país, incluso había campeonatos nacionales equipos deportivos. En 1947, se formó el Club Futbolín Barcelona. De esta época es el libro *Enseñanzas del Futbolín* (1951), editada por la Secretaría Técnica del Club Futbolín Barcelona. El libro recoge veinte capítulos donde se habla de jugas del momento por los campeones de la época con consejos para ser un buen jugador de futbolín.

Finisterre viajó a Ecuador en 1948 y retomó su trabajo de editor y su pasión de poeta, fundó la *Revista de Poesía Ecuador 0°0'0''*, *Revista de Poesía Universal*⁶. En 1952, Cabo de Santa María (Guatemala), junto a sus hermanos fundaron una juguetería llamada Campos Ramírez Hermanos⁷ y allí fue donde perfeccionó su fútbolín con barras telescópicas de acero sueco y mesa de caoba de Santa María de Guatemala y fue un lugar idóneo para la difusión de su invento, cerca del Atlántico y el Pacífico. Desarrolló sus inventos y prosperó en otros inventos como las cajas de música o el baloncesto de mesa⁸. Estando en Guatemala conoció al Che Guevara, con quien le uniría una fuerte amistad, gracias a una hermana de Finisterre que se hizo amiga de Hilda Gadea.

De ese golpe de estado que estaba financiado por los Estados Unidos de América, el Pentágono y la CIA y otros disturbios secuestran a Finisterre⁹, truncando todos sus éxitos en Guatemala.

Su militancia de izquierdas y la competencia que hacía su monopolio de estatal de las tragaperras lo llevó a la detención y su extradición a España. Finisterre es embarcado en un avión con dirección a España. Finisterre se refugió en el lavabo del avión y construyó una bomba ficticia envolviendo una pastilla de jabón con papel de aluminio. Con esa “bomba” logró desviar el vuelo hacia Panamá, en lo que fue uno de los primeros aereosequestrados que se tengan registrados.

Desde allí decide viajar a México en 1956, y su invento fue pirateado sin poder hacer nada, por lo que fundó y presidió la **Editorial Finisterre Impresora**, desde la que editó la revista del Centro Gallego de México y diferentes libros de poetas, esta nueva etapa en su vida a la edición de libros de arte y de la obra de los exiliados españoles volverá a ser un reencuentro con su amigo León Felipe y con Octavio Paz. En Colaboración con los Talleres Gráficos Menhir, de la colonia Álamos, llevaría a cabo su labor editorial y donde tendría la más larga vida, según Juan Escalona divide en dos etapas, 1º etapa 1952-1968 y 2º etapa 1968-1977. Aquí pondría a funcionar su Editorial Ecuador 0°0'0'' y Finisterre. Colaboró para El Nacional; editor de la revista del Centro Gallego de México¹⁰.

Colaboró también con proyectos editoriales en España, como una antología de poesía gallega aparecida en 1966. En 1968, con el pretexto de las Olimpiadas en México, se otorgó el Premio Olímpico de Poesía. Uno de los ganadores de este galardón, convocado por la Comunidad Latinoamericana de Escritores y por la Editorial *Ecuador 0°0'0''*, *Revista de Poesía Universal*, fue Luis Rius con su poemario *Canciones a Pilar Rioja*, homenaje a la bailarina, en el que se rinde tributo a la danza, la coreografía, la música, el cuerpo y los elementos que hacen inolvidable el arte de la danza¹¹.

Tanto en contenido como el diseño editorial de los libros publicados entre 1960 a 1970, dan cuenta de una editorial que en cada ejemplar ponía un empeño particular que

⁶ Publicó más de doscientos títulos de poesía en México como Editorial Gráfica, siendo el primer libro de Ernesto Cardenal Martínez, nació en Granada, Nicaragua en 1925, poeta, escritor, sacerdote y teólogo.

⁷ Juguetería que trabajaba con madera y metal. Campos Ramírez Hermanos pertenecía a la Asociación de Empresarial de Guatemala. Su producto estrella era el “futillín” es decir el Fútbolín.

⁸ Bibiana Camacho, “Finisterre, editor, inventor y aventurero”, en *El País* (3/07/2012).

⁹ Don Luis Mariñas Otero, siendo el único embajador de Franco en el Consulado Español, dirigió el secuestro de Finisterre el 11 de junio de 1956, que fue frustrado y se intenta un segundo secuestro.

¹⁰ Bibiana Camacho, “Finisterre, editor, inventor y aventurero...”

¹¹ Bibiana Camacho, “Finisterre, editor, inventor y aventurero...”

respondiera a la propuesta artística del escritor. Cada edición tenía un cuidado milimétrico de artesano realizado por Finisterre. En esta época publica una colección de libros de formato pequeño¹² y manejable, encuadernados en rústica con solapas, que incorpora siempre una lámina con un retrato del autor y cuya extensión se mueve entre las ochenta y cinco y las trescientas páginas, si bien, en un caso que valdrá la pena comentar, el libro de dedicado a Américo Castro, ocupa tres volúmenes. Todos los autores de *Perspectivas Españolas* son republicanos que habían abandonado España como consecuencia del resultado de la guerra, empezando por Juan Marichal y continuando con José Ramón Arana, Francisco Ayala, Manuel Andújar, Américo Castro o Manuel Duran, si bien en algunos casos estaban de vuelta en España cuando se publicaron sus obras, como en el de Andújar (que regresó en 1967) y Américo Castro en 1970. Acerca del proceso de edición del libro de este último, M^a Paz Sanz Álvarez recuperó un aspecto anecdótico y divertido, pero muy ilustrativo, acerca de las dificultades para establecer una relación mínimamente normal entre los editores exiliados y los intelectuales.

El proceso editorial fue muy provechoso para Alejandro Finisterre, se puso en contacto con grandes escritores del exilio español y de las letras mexicanas, entre ellas la destacada sonetista Griselda Álvarez Ponce de León, así como otros ilustres escritores de la época: como León Felipe, Juan Larrea y Ernesto Cardenal. Además, a la muerte de su amigo León Felipe, Finisterre organizó en 1973, en el Bosque de Chapultepec (Ciudad de México), el gran homenaje del exilio a León Felipe¹³. Allí congregó, con los medios que le permitió el Gobierno de Luis Echevarría, a intelectuales de España y del exilio, así que pudieron verse por los pasillos del Hotel Camino Real de la capital mexicana a personajes como Ramón Xirau, Griselda Álvarez Ponce de León, Francisco Giner de los Ríos o Juan Marichal con escritores como José Miguel Ullán, Ramón Chao, o el orensano Celso Emilio Ferreiro, hubo conciertos poéticos y se develó la escultura en bronce de León Felipe que aún se encuentra en el Bosque de Chapultepec.

Los viajes fueron continuos entre México y España para él y su familia. Ya en sus regresos intermitentes a partir de 1976, y sobre todo cuando se estableció definitivamente en España, Alejandro Finisterre siguió demostrando esta vocación de “editor del exilio”, dando a conocer tanto la obra de quienes ya habían publicado antes de la guerra como la de la llamada segunda generación del exilio, como ponen de manifiesto su antología de la *Poesía de Galicia contemporánea* (1962), el primer y único número de *Compostela. Revista de Galicia* (1967), la edición de *Pablo Picasso. Guernica* de Juan Larrea en coedición con Cuadernos para el Diálogo (1977), las antologías de León Felipe para Alianza Editorial en 1981, *Antología poética y Prosas*, y Visor en 1983, *Puesto ya el pie en el estribo y otros poemas*, o ya tardíamente *Del maltrato a León Felipe*.

Alejandro Finisterre en España se traslada a vivir a Aranda de Duero (Burgos), donde continuó escribiendo mientras era miembro de la Real Academia Gallega. Después se trasladó a Zamora, donde gestionaría la herencia del poeta León Felipe como albacea testamentario y de Juan Larrea. Su amigo de toda la vida y logró que los documentos, escritos y demás pertenencias del poeta se quedaran en el Ayuntamiento de Zamora, hoy se conserva esta documentación en el Archivo Histórico Provincial de Zamora¹⁴.

¹² Medidas: 17 x 11 cm.

¹³ A León Felipe lo conoció en Madrid en la Guerra Española, el 15 de octubre de 1936.

¹⁴ Ayuntamiento de Zamora mantiene el legado del poeta, que él les cedió por 900.000 euros. "Hay 2.500 manuscritos, cuadros... Algo que nadie me regaló, que compré con el apoyo de mi familia y que ahora están dejando pudrir en cajas" (*El País*, 29 de noviembre de 2006).

En algunas entrevistas, incluso, presume de haber jugado fútbol con el Che Guevara durante su estancia en Guatemala. Finisterre, falleció el 9 de febrero de 2007, en Zamora de donde era su amigo, en su casa del Barrio de Pinilla, a la edad de 87 años. Sus cenizas fueron esparcidas en el Río Duero a su paso por la ciudad de Zamora y en el Atlántico en Finisterre.

No es de extrañar que haya sido un excelente editor: era un observador agudo, se involucraba completamente con lo que le gustaba y era un apasionado de las letras. Él hubiera querido pasar a la historia, o vivir la historia, como el hombre que dio su vida para que la gente no se olvidara de León Felipe, el poeta zamorano que murió en el exilio, en México, pero la tozuda realidad siguió diciendo, hasta su muerte, que lo que verdaderamente le llevó a los libros de biografías fue su invención del fútbol.

Fue el hijo del telegrafista de Fisterre, de la estación Marconi; conoció en seguida la guerra y el exilio, y volvió a su pueblo, muchas veces, en busca de un ánimo gallego, y de un acento, que no perdió ni con el contacto del español de América, que fue abundante, ni con el contacto francés, que también vivió en la primera etapa de su exilio. Fue amante de la “lengua gallega”.

Su pueblo natal Finisterre (A Coruña) en el centro de la ciudad le dedica una calle a este gallego ilustre e inventor del fútbol o el metegol como dicen en América.

Felipe Camino Galicia de la Rosa “León Felipe” (1884-1968)

Nació en Tábara, Zamora (estado de Castilla y León, España) el 11 de abril de 1884 y murió en la Ciudad de México, 18 de septiembre de 1968. Fue hijo de una familia numerosa, de padre notario, Higinio Camino de la Rosa y de Valeriana Galicia Ayala. Por el trabajo de su padre pasó a vivir de Zamora a Salamanca y luego a Santander. Por recomendación de su papá, estudió la preparatoria en Valladolid y luego estudió la Licenciatura en Farmacia en la Universidad Complutense de Madrid, donde terminó en 1905. Proponiéndose incluso realizar el doctorado para seguir en Madrid. Pero la muerte de su padre le hizo llevar todo el peso de algunas deudas y de una farmacia que tenía en Santander, a la que no le interesaba mucho, la cual devolvió a sus acreedores.

¿Quién soy yo?, fue la pregunta que lanzó desde sus primeros poemas y que repitió a lo largo de su vida. La búsqueda de un poeta de carácter profético, cuya palabra se alza como portavoz de la condición humana.

El poeta de barro, como él mismo se definía, el eterno caminante, hace una parada en su viaje para respondernos. Luego vive en Barcelona y Valencia como actor de varias compañías teatrales. Siendo detenido en Madrid por una denuncia económica, donde cumple cárcel por año y medio. Aquí empieza a escribir sus primeros sonetos, estimulado por lectura de *El Ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha*, corría el año de 1915.

Al año siguiente, ya en libertad, vuelve a casa de su hermana en Vizcaya y retoma la farmacia y en 1918 presenta su primera creación literaria en el periódico *Patria*, a finales de este año y ya en Madrid, lo incluyen en la *Revista Cervantes*, publica un poema que aun firma con su nombre F. Camino de la Rosa. Su vida no mejora en Madrid, pasando penurias económicas y miseria; en este año muere su madre en Valladolid. Trabajó como farmacéutico en Madrid, Toledo, en Arenas de San Pedro (Ávila) y Guadalajara. En este

lugar de Castilla descubrió su camino poético y encontró su nombre literario por el que fue conocido a partir de entonces “León Felipe”.

En 1919, escribió en la *Revista España*, he hizo una lectura de su obra en el Ateneo de Madrid, con ayuda de amigos publicó su obra, *Versos y oraciones del caminante*.

Después de su buena acogida de su obra éxito, solicitó una plaza de farmacia en la colonia española de Guinea Ecuatorial¹⁵ y fue nombrado administrador de hospitales en 1920, por alguna razón el joven poeta había renunciado a la poesía. Después de dos años en África se le concede la medalla de África y la licencia de seis meses de sueldo, por la que no regresa más y decide embarcarse para México, ya que ahí residían dos de sus hermanas y podía establecerse con una carta de recomendación que le hizo el escritor mexicano Alfonso Reyes¹⁶, el cual había conocido en Madrid¹⁷, el escritor mexicano le abrió las puertas de los intelectuales escritores mexicanos, creo que ha sido una figura importantísima en la vida académica de León Felipe en América. Esa carta le llevó de Veracruz¹⁸ a México con el secretario de Educación Pública, el escritor José Vasconcelos, con su bagaje literario, empezó impartiendo clases en la Escuela de Verano de la Universidad de México.

Gracias a sus contactos en México, viajó en 1923 a Nueva York (EE.UU.), para casarse con la mexicana Berta Gamboa, se gana la vida dando clases de lengua española en la Universidad de Columbia y desde 1925, ejerce como lector de español en la Cornell. Allí conoce a Waldo Frank, de quien traduce “España Virgen” en la prestigiosa *Revista de Occidente*. Esta vida tranquila y universitaria le ayudó para retomar su creación poética.

En 1929, publicó su nuevo libro, *Versos y oraciones de caminante*. En ese mismo año conoció al poeta español Federico García Lorca, de cuya obra *Romancero Gitano*, publicó una reseña en la *Revista de Estudios Hispánicos* y habló del poeta americano Walt Whitman. En 1930, regresó a México con su esposa, con un año sabático y luego con un viaje a España, por sus vacaciones, coincidió con el comienzo de la Segunda república española, y volvió otra vez a Madrid en 1934 y allí vivió y tradujo varias obras al español hasta 1936, pero su vida estaba orientada en México. Estando en Madrid, conoció al joven Alejandro Finisterre, un joven poeta y trabajador de una imprenta madrileña. El año anterior había publicado Antología personal que le ofrecieron sus amigos.

En 1936, a viaja a la Universidad de Panamá como profesor y luego como agregado cultural de la embajada española. Tras el comienzo de la Guerra Civil Española (1936-39), vuelve a España, residió en Madrid y Valencia y apoyó en mítines a Antonio Machado y formó parte de la directiva de la revista *Hora de España*. Por este tiempo publica su obra *La Insignia*, en Madrid, pero por problemas bélicos y seguridad vuelve con su esposa a Barcelona y de ahí sale para París a finales de 1937. Allí en París conoció a españoles del exilio, los cuales serían amigos suyos, como Juan Larrea, Max Aub y José Bergamín, etcétera.

¹⁵ Estuvo tres años en la Colonia Española en África.

¹⁶ Alfonso Reyes Ochoa (Monterrey, Nuevo León 1889 – Ciudad de México 1959). Fundador del prestigioso Colegio de México.

¹⁷ Alfonso Reyes residió en Madrid, España de 1914-1924, su mejor época de escritor e investigador literario.

¹⁸ Estuvo trabajando de bibliotecario tres años.

En 1938, con su esposa embarca para México con escala en La Habana y en ese viaje termina algunos escritos *El payaso de las bofetadas* y *el pescador de caña*, el cual lee en Cuba. Llegando a México comenzó su periodo más intenso de creación literaria, donde critica los acontecimientos trágicos que España está viviendo. Coincidió con Juan Larrea y otros exiliados españoles en la capital mexicana, por lo que publicaron España Peregrina (1940-1941). Y fue el origen de la *Revista Cuadernos Americanos*, número primero que salió en 1942. Participando con sus escritos poéticos en la Casa de España, como el *Español del éxodo y del llanto* (1939), *El hacha* (1939), y *El gran responsable* (1940) y *Ganarás la luz* (1943).

De 1946-1948, León Felipe, viajó por Centro América y América del Sur, excepto Honduras y Paraguay, en donde impartía conferencias y recitaba sus poemas más emblemáticos. Durante este periplo de viajes publicó *El viento y yo* (1946) y *Antología rota* (1947). En estos años de viaje por Sudamérica, se vuelve a encontrar en varias ocasiones con Alejandro Finisterre, en Quito y en Guatemala.

Volviendo a México retoma otra vez el gusto por el teatro, retoma diferentes obras de William Shakespeare, realizando las versiones de *Otelo*, *Noche de reyes*, *Macbeth* y *Hamlet*. Escribió una novela breve sobre Benito Pérez Galdós *La manzana* y adapta cuentos literarios para breves guiones televisivos. Luego publica el *Juglarón* (1949) y *Llamadme publicano* (1950).

Durante esta época en América consiguió un reconocimiento internacional sin parangón, homenaje, recitales, conferencias etc. En el año de 1958, publica *El ciervo y Cuatro poemas en epígrafe y colofón*. Un año antes había muerto su esposa. En 1963, Losada publicó en Buenos Aires su *Obras Completas*. Posteriormente publica *¡Oh, este viejo y roto violín!* (1965).

El presidente de México en funciones Gustavo Díaz Ordaz, lo invitó a Palacio Nacional, pero como ya se encontraba delicado de salud por la vejez, el mismo presidente fue a su casa, entonces León Felipe le dedica un poema titulado "Oh, el barro, el barro" de (1967). Para entonces y años atrás Alejandro Finisterre, será el albacea de su obra literaria, el cual publica un año después de su muerte, *Rocinante* (1969)¹⁹. En septiembre de 1968, muere en la Ciudad de México. Todos los periódicos mexicanos y algunos españoles hicieron ecos de su muerte, dedicaron amplios reportajes a este excelente poeta español del exilio.

En 1974, coincidiendo con sus noventa años de nacimiento, se le rindió homenaje, donde Alejandro Finisterre²⁰, Griselda Álvarez²¹, Andrés Henestrosa, Octavio Paz y otros muchos escritores españoles y mexicanos, con la asistencia de las autoridades mexicanas, rindieron homenaje y colocaron una estatua suya de bronce en el Bosque de Chapultepec. Diez años después cumpliendo los cien años de su nacimiento, se le recordó en España, con publicaciones y actividades literarias y lecturas de sus poemas más representativos.

Querido León: Tu ejemplo me ha servido siempre, aun en los momentos en que más parecía alejarme de ti, tú eres de los pocos que piensan y saben que la poesía no sólo está en el poema sino en el poeta = poema vivo, y tú

¹⁹ Edición Finisterre.

²⁰ *Diccionario Bibliográfico Español* de la Real Academia de Historia de España.

²¹ *Griselda Álvarez. Monografía de la Escritora Mexicana* (2019).

no has entregado a la poesía, ni las has vendido, ni la has guardado en casa: “La poesía debe ser hecha entre todos”, dijiste²².

Ediciones en las Editoriales *Ecuador* y *Finisterre* de la obra de *León Felipe*

La editorial *Ecuador 0°0'0"* y la editorial *Finisterre* fueron las firmas editoriales de Alejandro Campos Ramírez, también conocido por “Alejandro Finisterre o Alexandro de Fisterra”, importantes editoriales de artes gráficas y de edición que nacieron en Quito, y culminaron su producción en México desde mediados del siglo XX. Bajo estas dos editoriales publicó más de doscientos títulos de autores españoles del exilio de la Guerra Civil en México y de muchos escritores mexicanos del siglo XX.

Editorial Ecuador

- *El juglarón*. México: Ecuador 0°0'0" 1961.
- *Qué se hizo del Rey Don Juan*. México: Ecuador 0°0'0". 1962.

Editorial Finisterre

- *Carta a mi hermana Salud*. México: Finisterre. 1958.
- *El juglarón*. México: Finisterre. 1960.
- *¿Qué se hizo del rey Don Juan?* México: *Revista Universal de poesía*. México: Finisterre. 1962.
- *Antología y Homenaje*. México: Finisterre. 1967.
- *Rocinante*. México: Finisterre Editor. 1967.
- *Carta a mi hermana Salud*. (2° ed.) México: Finisterre. 1968.
- *Telegrama a mi sobrino Dionisio*. México: Finisterre. 1968.
- *Rocinante*. 2° ed. México: Finisterre. 1969.
- *¡Oh el Barro... el barro!* México: Finisterre. 1970.
- *Israel*. México: Finisterre. 1970.
- *¡Oh, este viejo y roto violín!* México: Finisterre. 1971.
- *Llamadme Publicano. Versos, Blasfemias de Caminante*. México: Finisterre. 1974.
- *El Ciervo y Otros poemas*. México: Finisterre. 1974.
- *Versos y oraciones de caminantes I*. México: Finisterre. 1974.
- *Versos y oraciones de caminantes II*. México: Finisterre. 1974.
- *Ganarás la luz*. México: Finisterre. 1974.
- *Drop Star, Good Bye Panamá, la Insignia*. México: Finisterre. 1974.
- *La manzana. Poema cinematográfico*. México: Finisterre. 1974.
- *Nueva Antología Rota, Aumentada con Otro Relincho al Che y al Glorioso General*. México: Finisterre. 1974.
- *¡Oh, este viejo y roto violín!* México: Finisterre. 1974.
- *Nueva Antología Rota*. México: Finisterre. 1974.
- *Canto a mí mismo de Walt Whitman. Prólogo y paráfrasis de León Felipe*. México: Finisterre. 1974.
- *El payaso de las bofetadas y el pescador de Caña*. México: Finisterre. 1974.
- *El viejo y otros poemas*. México: Finisterre. 1974.
- *Israel*. México: Finisterre. 1974.
- *Rocinante. Israel*. México: Finisterre. 1974.
- *El Río de Rumer Godden. Traducido por León Felipe*. México: Finisterre. 1974.

²² Palabras de Octavio Paz.

- *El juglarón*. México: Finisterre. 1974.
- *Otelo o el Pañuelo Encantado, Paráfrasis de la Tragedia de William Shakespeare*. México: Finisterre. 1974.
- *Machbet o el Asesino del Sueño. Paráfrasis de la Tragedia de William Shakespeare*. México: Finisterre. 1974.
- *Español del Éxodo y el llanto*. México: Finisterre. 1974.
- *Nueva Antología Rota, Aumentada con Otro Relincho al Che y al Glorioso General*. México: Finisterre. 1975.
- *El juglarón. Cuento*. México: Finisterre. 1975.
- *Drop Star, Good Bye Panamá, la Insignia*. México: Finisterre. 1975.
- *Ganarás la luz*. 2º ed. México: Finisterre. 1975.
- *Libertad y organización de Bertrand Russell. Traducción de León Felipe*. México: Finisterre. 1975.
- *El viejo y otros poemas*. México: Finisterre. 1975.
- *El Renacimiento del Arte Inglés y Otros Ensayos de Oscar Wilde*. Traducción de León Felipe. México: Finisterre. 1975.
- *Llamadme Publicano. Versos, Blasfemias de Caminante*. México: Finisterre. 1975.
- *Nueva Antología Rota*. México: Finisterre. 1975.
- *La manzana. Poema cinematográfico*. México: Finisterre. 1975.
- *Versos y oraciones de caminante I*. 2º Ed. México: Finisterre. 1975.
- *Versos y oraciones de caminante II*. 2º Ed. México: Finisterre. 1975.
- *Canto a mi mismo de Walt Whitman. Prólogo y paráfrasis de León Felipe*. México: Finisterre. 1975.
- *Prosas, selección de Alejandro Finisterre*. México: Finisterre. 1981.

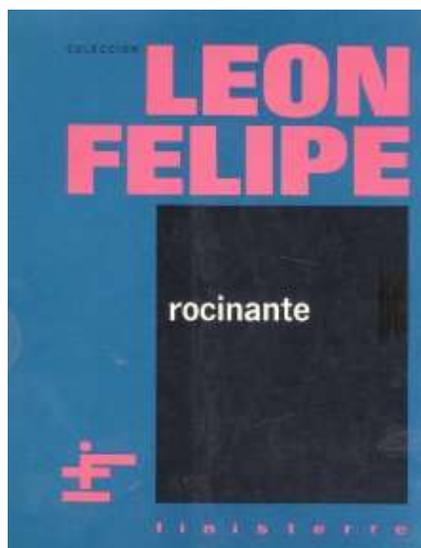
Discografía:

- *León Felipe y sus Intérpretes I, Joan Manuel Serrat, Adolfo Celdrán, Aquaviva, y Luis Pastor. Cantan canciones con letras de poemas de León Felipe. Además León Felipe y Paco Arrabal recitan poemas*. Madrid: Finisterre y Movieplay. 1984.
- *León Felipe y sus Intérpretes II, Paco Ibáñez canta canciones con letras de León Felipe, Además León Felipe recita algunos poemas suyos*. Madrid: Finisterre y Movieplay. 1985.
- *León Felipe y sus Intérpretes III, (La gran aventura)*. Varios cantan canciones de los poemas León Felipe. Recital de poemas de León Felipe. Madrid: Finisterre y Movieplay. 1986.

Sus viajes por Ecuador, Guatemala y México le permitieron conocer a grandes intelectuales y artistas como Frida Khalo, Sartre y Camus sin olvidar al Che Guevara y Pablo Neruda, George Orwell o Ernest Hemingway, entre otros.

Es por eso, que es de suma importancia esta relación entre León Felipe el cual ya había conocido en Madrid antes de la Guerra Civil Española²³ y Alejandro Finisterre, quizás en sus papeles encontremos manuscritos inéditos del poeta español del exilio León Felipe, que es para mí de suma importancia para construir su bio-bibliografía del autor gallego, Alejandro Finisterre y de otros autores de la literatura española y mexicana del siglo XX y XXI.

²³ Guerra Civil Española, 1936-1939.



1969

Bibliografía

Ayuso, José Paulino. "Camino Galicia, León (León Felipe)". En Diccionario Bibliográfico Español. Madrid: Real Academia de la Historia. 2019. <http://dbe.rah.es/biografias/10071/leon-felipe-camino-galicia>

Aznar Soler, Manuel. Escritores, editoriales y revistas, del exilio republicano de 1936. Sevilla: Grupo de Estudio del Exilio Literario (Gexel). Universidad Autónoma de Barcelona. Editorial Renacimiento. 2016.

Bomní-Vilaseca, F. "Entrevista a Alejandro Finisterre", en Avui Edició Digital. (17/06/2004).

Camacho, Bibiana. "Finisterre, editor, inventor y aventurero", en El País. (3/07/2012).

Carnés, Luisa. El eslabón perdido. Biblioteca del exilio. Sevilla: Grupo de Estudio del Exilio Literario. Universidad Autónoma de Barcelona. Editorial Renacimiento. 2002.

Catálogo Biobliográfico de la Literatura en México. México: INBA. <https://literatura.inba.gob.mx/espana/5234-finisterre-alejandro.html>

González Freire, José Manuel. "Alejandro Finisterre y Griselda Álvarez. Unidos por las editoriales Ecuador y Finisterre". Revista Inclusiones. Vol: 6 num 1 (2019): 31-52.

González Freire, José Manuel. Griselda Álvarez Ponce de León. Monografía de la escritora mexicana. México: Instituto Griselda Álvarez A.C. 2019.

González Freire, José Manuel. "Biografía de Alejandro Campos Ramírez (Alejandro Finisterre)". En Diccionario Bibliográfico Español. Madrid: Real Academia de la Historia. 2019.

González Freire, José Manuel. "Inventor y poeta español-mexicano Alejandro Finisterre 1919-2007", conferencia en Noche de Encaladillas del "IX Café Literario", Museo Teresa Pomar, Colima, México (5/03/2019).

Escalona, Juan. “La imprenta peregrina: escritores y editores en México”. Taifa, num 4 (1997): 239-252.

Escalona, Juan. Editores del Exilio Republicano de 1939. Catálogo de la Exposición celebrada en la Universitat Autònoma de Barcelona. 1999.

Espinosa Temiño, María Blanca Nieves. León Felipe y su proyección en América. Estudio bibliográfico documental de su obra inédita. Inventario (tesis doctoral). Madrid: Universidad Complutense de Madrid. 2002.

Henestrosa, Andrés. “La nota cultural”, en El Nacional. 1 de octubre de 1964.

Navarro, Nuria. El Periódico de Catalunya, ed. «Alejandro Finisterre, editor, poeta, inventor del fútbol». (28/05/2004).

Paz, Octavio. Hombres de su siglo. Barcelona: Seix Barral. 1990.

Pereda, Rosa María. “Si esto cambia, volveré a España” (Entrevista a Alejandro Finisterre), El País. (25/05/1976).

Pereiro, Xosé Manuel. “La batalla final de Alejandro Finisterre”, en El País. 29 de noviembre de 2006.

Puche Gutiérrez, María Teresa. León Felipe sincrónico y anacrónico. Un estudio de literatura comparada. Granada: Universidad de Granada. Tesis Doctoral. 2009.

Sanz Álvarez, María Paz. “El pensamiento perdido: una empresa editorial de Max Aub”, en M.^a Teresa González de Garay Fernández y Juan Aguilera Sastre, eds., El exilio literario de 1939. Actas del Congreso Internacional, Universidad de La Rioja, 2-5 de noviembre de 1999. 93-110.

VV.AA. León Felipe ¿Quién soy yo? España: Fundación León Felipe, Ayuntamiento de Zamora, Acción Cultural Española, Junta de Castilla y León. 2018.

REVISTA
INCLUSIONES M.R.
REVISTA DE HUMANIDADES
Y CIENCIAS SOCIALES

CUADERNOS DE SOFÍA
EDITORIAL

Las opiniones, análisis y conclusiones del autor son de su responsabilidad y no necesariamente reflejan el pensamiento de la **Revista Inclusiones**.

La reproducción parcial y/o total de este artículo debe hacerse con permiso de **Revista Inclusiones**.